



AJUNTAMENT DE LLANÇÀ

BUTLLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL

N.º 14

OCTUBRE-DESEMBRE 1982



(FOTO PUMAREDA)

Un moment del lliurament de premis del II Concurs Escolar de Redacció. Núria Teno i Pujol, guanyadora en la categoria de benjamins, rep el seu trofeu.

CALENDARI DE FESTES

Seran festes de caràcter retribuït i no recuperable, a Llançà, durant l'any 1983, les següents:

- 1 gener (Cap d'Any)
- 6 gener (Reis)
- 22 gener (Sant Vicenç)
- 19 març (Sant Josep)
- 1 abril (Divendres Sant)
- 4 abril (Dilluns de Pasqua Florida)
- 23 maig (Dilluns de Pasqua Granada)
- 24 juny (Sant Joan)
- 16 juliol (Mare de Déu del Carme)
- 15 agost (L'Assumpció)
- 12 octubre (Festa de la Hispanitat)
- 1 novembre (Tots Sants)
- 8 desembre (La Puríssima)
- 26 desembre (Sant Esteve)

ELECCIONS GENERALS

28 Octubre 1982

Resultats a Llançà:

Cens electoral: 2.126. Votants: 1.708. Percentatge de votació: 80'33 %.

Congrés de Diputats.

PSC-PSOE: 695 - CiU: 597 - ERC: 171 - AP: 126 - CDS: 29 - PSUC: 28.

Altres partits: 36

Senat.

Senadors més votats: J. Rahola: 724 - R. Sala: 722 - N. Oliveras: 722 - F. Ferrer: 692 - J. Sobrequés: 660 - J. Pallac: 658.

Nou Telèfon del Parc de Bombers de Llançà:

3 8 0 6 2 0

CARTA DEL BATLLE

Amics:

Hem entrat ja, fa dies, en ple període pre-electoral. La imminència dels comicis municipals dona un aire a l'activitat del poble. Tothom parla de llistes, de candidats, de possibilitats... Hi ha com una mena de febre en l'ambient que, fins i tot, contagia els més flemàtics, els menys impressionables. És la febre electoral. Un "show", en definitiva, que culminarà en la diada de les eleccions. Després...

Ah, després! Potser molts d'aquests que ara malden i s'escarrassen no se'n recordaran més de tot això. I vindran, per a alguns, quatre anys de feina, de treball callat i obscur, de decisions difícils, d'enfrontaments inútils, d'ensopegades i d'oblit...

Així, doncs, un cop vist aquest panorama, com és que encara hi ha gent que es presenta, i fins i tot que es torna a presentar, a les eleccions? És que l'esperit de sacrifici, de responsabilitat ciutadana, de lliurament als altres, és tan gran? En part, sí. Però només en part.

Darrera de tot hi ha, potser, allò que en diuen, irònicament, "l'eròtica del poder"? El plaer indubtable que comporta el fet de manar, el sentir-se important, d'alguna manera? O la possibilitat de defensar unes idees polítiques determinades i profundament sentides en alguns casos: conservadores, socialistes, nacionalistes...? O, tal vegada, anant més al fons, trobaríem un anhel de realització personal? Un afany, inconscient o no, de deixar constància, d'una forma o altre, de que hem existit? De no passar desapercebuts en la immensa allau de la gent innominada?

Un cop morts, evidentment, viurem només en el record dels altres. I resten uns fets, unes actituds, una empremta en la memòria col·lectiva. Els nostres fills viuran, sobretot, del record dels pares, del record dels fets dels seus pares, més que de les riqueses materials que puguem deixar-los. És allò de la "vida del honor", que glossà Jorge Manrique fa més de cinc-cents anys.

Però, potser ens hem posat massa transcendental, massa filosòfics. Encara que... No és veritat que més d'una vegada haureu pensat en tot això?

CENS ELECTORAL

S'acosten les Eleccions Municipals. I voldriem que el Cens Electoral fos el més exacte possible. En les passades Generals del 28 d'octubre, es detectaren nombrosos errors i omissions, imputables a diverses causes, que perjudicaren la votació.

En aquest sentit, l'Ajuntament, per acord del Ple, ha fet una tasca d'investigació i correcció, que esperem millori sensiblement el Cens, acostant-lo a la realitat.

SENYALITZACIÓ

S'ha portat a terme, en la Plaça de l'Escola, carrer Gardissó i altres, un important treball de senyalització viària, amb passos peatonals i diverses indicacions.

Aquesta acció de l'Ajuntament ha anat combinada amb una campanya de circulació que s'ha impartit al Col·legi Públic "Pompeu Fabra", de cara a la conscienciació dels alumnes en un tema fonamental per a la convivència.

LA FOTO D'AQUEST HIVERN

Coincidint amb els aiguats,
que tan desastroses
conseqüències tingueren
per a Catalunya,
el llevant va fer
de les seves en les
nostres costes.
A la platja del nostre Port,
les onades mostraven
tota la seva força.



(FOTO PUMAREDA)

ACORDS DEL PLE

8 NOVEMBRE

Revisió de plantilla - Retribucions del personal - Convocatòria d'oposicions per a la provisió de places vacants (un caporal, un guàrdia i un auxiliar de la Policia Municipal; una ajudant d'escola; un encarregat de brigada d'obres; un agutzil) - Canvi de classificació de la secretaria - Recepció provisional de la urbanització del polígon i Pla Parcial Grifeu II - Cessió de terrenys (Jaume Pol Paronella) - Acceptació de la subvenció de la Diputació (800.000 pts.) per a l'enllumenat públic del Port - Reclamacions de Plus-vàlua (Concepció Olivet Salleras, Isidre Bosch Gubert, Lydia Chatelain, Josep Riera Ypas, Carme Mateu Quintana) - Aprovació provisional del projecte de pont sobre la riera de Valleta - Declaració d'urgència per a la rectificació del cens electoral - Sol.licitud d'ajut econòmic al Ministeri d'Obres Públiques per a les obres de defensa contra inundacions en el tram final de la riera de Valleta.

25 NOVEMBRE

Creació de la Llar d'Infants municipal "El Patinet" - Expedient de modificació de crèdit del Pressupost Ordinari - Aprovació dels comptes generals del Pressupost Ordinari dels Exercicis 1980-1981 - Aprovació de comptes del Patrimoni (80-81) - Aprovació de comptes de valors independents i auxiliars del Pressupost (80-81) - Modificacions de l'inventari municipal - Modificació de l'Ordenança Fiscal corresponent al subministre d'aigua - Reclamació de Plus-vàlua (Joan Julià Duran) - Donar compte de l'acord de la Comissió Permanent sobre negociacions amb el Centre Cultural.

9 DESEMBRE

Expedient de permuta de béns i drets amb el Centre Cultural - Aprovació provisional de la modificació del projecte tècnic de l'enllumenat públic del Port - Reclamacions de Plus-vàlua (Eusebi Garriga Pi, Jesús Martínez Sáez, Ramon Pi Ferrer) - Donar compte de l'acord de la Comissió Permanent sobre la proposta de resolució del Subdirector d'Urbanisme (estudi de detall de Pau Bas Soler, sector La Bateria).

30 DESEMBRE

Aprovació definitiva de les Ordenances Fiscals - Aprovació inicial del Pressupost Ordinari 1983 (66.500.000 pts.) - Pressupost d'Inversions 1983 (42.066.991 pts.) - Operació de Tresoreria amb la Caixa d'Estalvis Provincial (7.000.000 pts.)

VIDA MUNICIPAL

GOVERNACIÓ I SANITAT

Llicències concedides: 19. Denegades: 2.

Concessió de ninxols: 3. Guals: 1. Requeriments: 3.

Darrerament s'ha començat la construcció d'una edificació provisional per al Parc de Bombers, que la Generalitat ha organitzat d'una forma permanent a la nostra vila. En l'actualitat hi ha sis homes, que efectuen un servei constant les vint-i-quatre hores del dia. També hem d'esmentar que s'ha rebut un "Pegaso" tot terreny, que s'afegeix als altres dos vehicles de què disposava el Parc.

El 14 de gener la Creu Roja procedí a la recollida de sang, tal com ve fent periòdicament. Aquesta vegada hi hagué seixanta-quatre donants. Mercès a tots.

L'ambulància municipal, en el passat any 82, ha efectuat 49 sortides.

La "Alcoholera del Ampurdán" ha tancat. En els últims temps ens havia portat molts problemes amb els seus abocaments incontrolats, que posaven en perill el funcionament correcte de l'Estació Depuradora, a la vegada que representaven un evident perill de contaminació dels pous i deus subterrànies.

L'expedient de convocatòria d'oposicions de diverses places de la plantilla de l'Ajuntament té ja els tràmits molt avançats. Concretament, les places a cobrir són la d'agutzil, la d'ajudant de l'escola, la d'encarregat de la brigada d'obres, i tres de la Policia Municipal (un caporal, un guàrdia i un auxiliar). La reorganització d'aquest servei esmentat ha esdevingut del tot necessària. Degut a les circumstàncies de tots conegudes, l'estiu passat s'hagué de fer front a les moltes ocupacions de la Policia Municipal amb només dos agents. Això no ha de passar més. Lançà precisa d'un mínim d'efectius, en aquest sentit, que ha d'estar sempre assegurat.

SERVEIS

Comptadors d'aigua: 15.

En aquest temps d'hivern, estem fent la poda d'arbres dels llòcs i vies públiques. També, continuem netejant el Rec Madral. Les terres que es treuen d'aquest indret es porten al Castellar, per acondicionar la zona verda.

El projecte més important, ara, és la Fase 1 de l'enllumenat del Port, que comprèn l'Avinguda Mestral i els carrers Palandriu, Empordà i Ramon Llull. L'expedient de contribucions especials ja està en marxa i s'han fet dues reunions amb els veïns. Creiem que aviat podrem adjudicar l'obra, molt important per a aquest sector del Port, tan proper a la platja. Recordem que aquesta millora compta amb una subvenció de 800.000 pts. de la Diputació Provincial.

HISENDA

Despeses aprovades (4t. trimestre 82): 3.745.929 pessetes.

Reclamacions admeses: 11. Denegades: 0.

A conseqüència de les reclamacions i errors observats en la implantació del catastre d'urbana, existien moltes finques en situació fiscal irregular respecte a Hisenda. Per subsanar aquestes qüestions, s'han fet gestions amb la Delegació Provincial i es confia en poder resoldre aquests assumptes pendents en un temps relativament breu.

Tal com es veu en els acords del Ple, hem aprovat inicialment el Pressupost Ordinari i el d'Inversions per a 1983. Com que posteriorment s'ha rebut una circular oficial al respecte, es deixa, no obstant, pendent d'aplicació el Capítol I, en la part que fa referència a variacions de sous per a l'any que comencem. Diguem, també, que l'increment del Pressupost Ordinari és d'un 9'01 % respecte a l'any anterior, donat que passem de 61.000.000 a 66.500.000 pessetes.

Està en fase d'elaboració el Pressupost del Patronat Municipal de Turisme.

PRESSUPOST MUNICIPAL ORDINARI 1983

INGRESSOS

A) OPERACIONS CORRENTS:

Cap. 1 - Impostos directes	23.282.000
Cap. 2 - Impostos indirectes	2.550.000
Cap. 3 - Taxes i altres ingressos	29.461.397
Cap. 4 - Transferències corrents	9.874.751
Cap. 5 - Ingressos patrimonials	784.852

B) OPERACIONS DE CAPITAL:

Cap. 9 - Variació de passius financers	1.000
--	-------

TOTAL INGRESSOS 66.500.000

DESPESES

A) OPERACIONS CORRENTS:

Cap. 1 - Remuneració de personal	33.474.715
Cap. 2 - Compra de béns corrents i de serveis	18.712.700
Cap. 3 - Interessos	1.959.122
Cap. 4 - Transferències corrents	4.157.352

B) OPERACIONS DE CAPITAL:

Cap. 6 - Inversions reals	1.576.377
Cap. 7 - Transferències de capital	3.355.000
Cap. 8 - Variació de passius financers	3.264.734

TOTAL DESPESES 66.500.000

PRESSUPOST D'INVERSIONS 1983

INGRESSOS

Contribucions especials	13.320.000
Aportació Ajuntament	3.080.000
Subvenció Confederació H.P.O.	19.450.243
Banc Ct. Local	6.215.748

TOTAL INGRESSOS 42.066.991

DESPESES

Pont riera Valleta	24.866.991
Urbanització C/ Farella	8.000.000
Enllumenat Port (Sector 1)	2.600.000
Urbanització Av/ Mestral	5.000.000
Construcció ninxols	500.000
Equipaments	1.100.000

TOTAL DESPESES 42.066.991

OBRES I URBANISME

Entre les obres d'imminent execució o ja començades, hi ha la nova entrada al carrer Arnau de Vilanova, de la Urbanització La Coma, pel costat de la carretera del Port de la Selva. Una antiga aspiració d'aquells veïns, que esperem que aviat serà realitat.

Per altra banda, d'acord amb els veïns afectats, s'ha conduït subterràniament el rec situat entre el carrer Sant Jordi i el Gardissó, amb la construcció també d'un arener de recollida d'aigües.

Així mateix, i si no es presenten contratemps que en aquests moments no es preveuen, l'entrada al nostre Port de Llançà, des de l'encreuament de la carretera de la Selva fins al cementiri, serà arranjada a fi efecte que, a la vegada que puguem tenir-hi un asfaltat decent, desapareixin totes les basses d'aigua que en dies de pluja fan que aquell indret es converteixi gairebé en intransitable. Tot això serà possible degut a gestions que hem portat a cap amb la Direcció de Carreteres de la Generalitat a Girona i que han donat un bon fruit.

Quant al projecte tècnic d'arranjament dels carrers de la farella i l'indret, està acabat. Ara s'ha de començar amb els tràmits burocràtics corresponents d'aprovació inicial per l'Ajuntament, exposició al públic, etc. Probablement, aquesta aprovació inicial es farà en el primer Ple que celebri la Corporació. El pressupost de l'obra és de 8.786.052 pessetes.

El dia 23 de novembre va ser presentat a la Confederació Hidrogràfica del Pirineu Oriental, a Barcelona, el projecte del pont sobre la riera de Valleta, a l'altura de l'Avinguda Mestral. Aquesta presentació té com a objectiu obtenir una ajuda del Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme, que en cas d'aconseguir-se, no seria inferior al cinquanta per cent de l'import de l'obra, amb un màxim del setanta-cinc per cent, que és el que nosaltres hem demanat. Tot això, naturalment, és de tramitació lenta, però confiem que s'arribarà a resultats positius.

I, com a darrer punt, cal informar d'una reunió tinguda amb els propietaris de la Urbanització Bech, paratge conegut també per Els Lledoners. L'objecte de la reunió va ser el de començar a posar en marxa el possible arranjament d'aquell sector, quant a serveis i asfaltat dels carrers, cosa que hem de reconèixer totalment necessària. Va haver-hi bona disposició per part de tots els assistents i s'acordà que l'Ajuntament faria un estudi o avantprojecte de tot el que caldria fer i que, una vegada tinguéssim una idea aproximada del preu de les obres, cridaríem altra volta els afectats per informar-los i decidir en conseqüència.

Llicències concedides: Obres majors, 9. Obres menors, 53.

Llicències denegades: Obres majors, 0. Obres menors, 1.

Renovacions de llicència: 2. Informes, 2.

CULTURA I TURISME

Des del mes de novembre, s'està fent el III Curs de Llengua Catalana, per a adults, a la biblioteca del Col·legi. En té cura, com l'any passat, la professora M. Teresa Martínez.

Continua el seu curs normal l'Escola d'Art, sota la direcció de Josep Tor.

També en el camp de l'ensenyament, hem de destacar la contractació del professor d'Educació Física, Carles Davesa, que, juntament amb Dolors Rosa, que ja actuava des de fa anys al Col·legi Públic, s'encarreguen d'aquesta àrea en tots els cursos d'EGB i el segon de pàrvuls. La intenció de l'Ajuntament, amb aquesta decisió, és la de fomentar la pràctica de la gimnàstica i l'esport des de la base, és a dir, des de la infantesa. Pensem que aquest és el camí a seguir en aquest sector de l'educació.

PRESSUPOST MUNICIPAL ORDINARI 1983

INGRESSOS

A) OPERACIONS CORRENTS:

Cap. 1 - Impostos directes	23.282.000
Cap. 2 - Impostos indirectes	2.550.000
Cap. 3 - Taxes i altres ingressos	29.461.397
Cap. 4 - Tranferències corrents	9.874.751
Cap. 5 - Ingressos patrimonials	784.852

B) OPERACIONS DE CAPITAL:

Cap. 9 - Variació de passius financers	1.000
--	-------

TOTAL INGRESSOS 66.500.000

DESPESES

A) OPERACIONS CORRENTS:

Cap. 1 - Remuneració de personal	33.474.715
Cap. 2 - Compra de béns corrents i de serveis	18.712.700
Cap. 3 - Interessos	1.959.122
Cap. 4 - Transferències corrents	4.157.352

B) OPERACIONS DE CAPITAL:

Cap. 6 - Inversions reals	1.576.377
Cap. 7 - Transferències de capital	3.355.000
Cap. 8 - Variació de passius financers	3.264.734

TOTAL DESPESES 66.500.000

PRESSUPOST D'INVERSIONS 1983

INGRESSOS

Contribucions especials	13.320.000
Aportació Ajuntament	3.080.000
Subvenció Confederació H.P.O.	19.450.243
Banc Ct. Local	6.215.748

TOTAL INGRESSOS 42.066.991

DESPESES

Pont riera Valleta	24.866.991
Urbanització C/ Farella	8.000.000
Enllumenat Port (Sector 1)	2.600.000
Urbanització Av/ Mestral	5.000.000
Construcció ninxols	500.000
Equipaments	1.100.000

TOTAL DESPESES 42.066.991

El II Concurs Escolar de Redacció, que organitza i patrocina aquest Ajuntament, aplegà 93 participants. El jurat el formaren Josep M. Salvatella, com a president, M.^a Dolors Gibert, M.^a Antònia Pagès, Josep Clavaguera i Narcís Rispau, secretari. El nivell dels treballs presentats ha estat molt satisfactori, fins i tot, potser, lleugerament superior al de l'any passat. Els primers i segons classificats de cada categoria, a més dels altres premis, faran un viatge turístic-cultural al País Valencià. Aquesta convocatòria, mercès a un acord amb els respectius Ajuntaments, acollí participants del Port de la Selva i la Selva de Mar, matriculats al Col·legi de Llançà.

Entre les actuacions que ha propiciat la Conselleria, hem d'esmentar la Cavalcada de Reis, que, com sempre, resultà molt lluida i fou rebuda amb entusiasme per la mainada.

Quant al Patronat de Turisme, ha estat present amb un "stand" a la fira BTF, de Brusel·les. Així mateix, serem a Rodatur, de Barcelona, i, més endavant, pensem anar a Madrid i altres llocs.

II CONCURS ESCOLAR DE REDACCIÓ

PREMIS:

CATEGORIA BENJAMIS

(50 participants):

- 1.- Núria Teno i Pujol
- 2.- Mireia Pi i Pagès
- 3.- Susanna Barris i Pous
- 4.- Olga Baus i Gibert
- 5.- Jesús Motera i Rodríguez

CATEGORIA INFANTILS

(36 participants):

- 1.- Natàlia Vilaboy i Pagès
- 2.- Patricia Cánovas i Hernández
- 3.- Laura Salvatella i Sánchez
- 4.- Domènec Subirà i Quintà
- 5.- Aurèlia Camps i Felip

CATEGORIA JUVENILS

(7 participants):

- 1.- Núria Salvatella i Sánchez
- 2.- Eva Salvatella i Sánchez
- 3.- Àngels Meneses i Romero
- 4.- Antoni Pérez i Martin
- 5.- Raül Pacreu i Salvatella

IV CONCURS FOTOGRÀFIC "VILA DE LLANÇÀ"

Premi d'honor: Josep M.^a Vall, de Sabadell
Primer premi: Ramón Fernández, de Bilbao
Segon premi: Pere Massuet, d'Arenys de Mar
Tercer premi: Josep Callis, d'Olot
Quart premi: Guillem Duran, de Llançà
Cinquè premi: Pep Grau, de Mataró
Menció honorífica: Francesc Balaguer, de Llançà

Premis locals:

- 1.- Pere Pagès
- 2.- Joan M.^a Pau
- 3.- José Guerrero

Jurat: Esteve Salabert, Toni Martínez i Vicenç Pumareda.

El II Concurs Escolar de Redacció, que organiza y patrocina este Ayuntamiento, concentró 93 participantes. El jurado lo formaron Josep M. Salvatella, como presidente, M.^a Dolors Gibert, M.^a Antònia Pagès, Josep Clavaguera y Narcís Rispau, secretario. El nivel de los trabajos presentados ha sido muy satisfactorio, incluso, quizás, ligeramente superior al del año anterior. Los primeros y segundos clasificados de cada categoría, además de otros premios, efectuarán un viaje turístico-cultural por el País Valencià. Esta convocatoria, gracias a un acuerdo con los respectivos Ayuntamientos, acogió participantes del Port de la Selva y la Selva de Mar, matriculados en el Colegio de Llançà.

Entre las actuaciones que ha propiciado la Concejalía, hemos de citar la Cabalgata de Reyes, que, como siempre, resultó muy vistosa y fué recibida con entusiasmo por la chiquillería.

En cuanto al Patronat de Turisme, ha estado presente con un "stand" en la feria BTF, de Bruselas. Asimismo, estaremos en Rodatur, de Barcelona, y, más adelante, pensamos ir a Madrid y otros lugares.

II CONCURS ESCOLAR DE REDACCIÓ

PREMIOS:

CATEGORIA BENJAMINES (50 participantes):

- 1.- Núria Teno Pujol
- 2.- Mireia Pi Pagès
- 3.- Susanna Barris Pous
- 4.- Olga Baus Gibert
- 5.- Jesús Motera Rodriguez

CATEGORIA INFANTILES (36 participantes):

- 1.- Natàlia Vilaboy Pagès
- 2.- Patricia Cánovas Hernández
- 3.- Laura Salvatella Sánchez
- 4.- Domènec Subirà Quintà
- 5.- Aurèlia Camps Felip

CATEGORIA JUVENILES (7 participantes):

- 1.- Núria Salvatella Sánchez
- 2.- Eva Salvatella Sánchez
- 3.- Àngels Meneses Romero
- 4.- Antoni Pérez Martin
- 5.- Raül Pacreu Salvatella

IV CONCURS FOTOGRÀFIC "VILA DE LLANÇÀ"

Premio de honor: Josep M.^a Vall, de Sabadell

Primer premio: Ramón Fernández, de Bilbao

Segundo premio: Pere Massuet, de Arenys de Mar

Tercer premio: Josep Callís, de Olot

Cuarto premio: Guillem Duran, de Llançà

Quinto premio: Pep Grau, de Mataró

Mención honorífica: Francesc Balaguer, de Llançà

Premios locales:

1.- Pere Pagès

2.^a Joan M.^a Pau

3.- José Guerrero

Jurado: Esteve Salabert, Toni Martínez y Vicenç Pumareda.

OBRAS Y URBANISMO

Entre las obras de inminente ejecución o ya empezadas, hay el nuevo acceso a la calle Arnau de Vilanova, de la Urbanización La Coma, por el lado de la carretera del Port de la Selva. Una antigua aspiración de los vecinos afectados, que esperamos sea pronto realidad.

Por otro lado, de acuerdo con los vecinos afectados, se ha conducido subterráneamente el arroyo situado entre la calle Sant Jordi y el Gardissó, con la construcción también de un arenero de recogida de aguas.

Asimismo, y salvo contratiempos que en estos momentos no son previsibles, el acceso a nuestro Port de Llançà, desde el cruce de la carretera de la Selva hasta el cementerio, se arreglará a fin de que, al mismo tiempo que el asfaltado esté en debida forma, desaparezcan los encharcamientos de agua que, en los días de lluvia, convierten aquel lugar en prácticamente intransitable. Todo ello será posible debido a las gestiones que hemos llevado a cabo con la Direcció de Carreteres de la Generalitat en Girona y que han dado buenos resultados.

En cuanto al proyecto técnico de arreglo de las calles la Farella y adyacentes, está totalmente terminado. Ahora hay que empezar con los trámites burocráticos correspondientes, como son la aprobación inicial por el Ayuntamiento, exposición al público, etc. Probablemente, esa aprobación inicial se hará en el primer Pleno que celebre el Consistorio. El presupuesto de la obra asciende a la cantidad de 8.786.052 pesetas.

El día 23 de noviembre último fué presentado en la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, en Barcelona, el proyecto de puente sobre la riera de Valleta, a la altura de la Avinguda Mestral. El objetivo de esa presentación es el de obtener una ayuda del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, que, caso de conseguirse, no sería inferior al cincuenta por ciento del importe total de la obra, pudiendo llegar como máximo al setenta y cinco por ciento, que es lo pedido por nosotros. Todo ello, naturalmente, es de una tramitación lenta, pero confiamos que se llegará a resultados positivos.

Y, como último punto, debemos informar de una reunión habida con los propietarios de la Urbanización Bech, paraje conocido asimismo como Els Lledoners. El objetivo de la reunión fué el de empezar a poner en marcha el posible arreglo de aquel sector, en cuanto a servicios y asfaltado de calles, cosa que hemos de reconocer como totalmente necesaria. Hubo buena disposición por parte de todos los asistentes, acordándose que el Ayuntamiento redactaría un estudio o anteproyecto de las obras a realizar, y que, una vez se tuviera una idea del alcance aproximado del coste de las mismas, se reuniría nuevamente a todos los afectados, para informarles y decidir en consecuencia.

Licencias concedidas: Obras mayores, 9. Obras menores, 53.

Licencias denegadas: Obras mayores, 0. Obras menores, 1.

Renovaciones de licencia: 2. Informes: 2.

CULTURA Y TURISMO

Desde el mes de noviembre, se está desarrollando el III Curs de Llengua Catalana, para adultos, en la biblioteca del Colegio. Cuida de él, como en el año anterior, la profesora M. Teresa Martínez.

Continúa en el campo de la enseñanza, debemos destacar la contratación del profesor de Educación Física, Carles Davesa, que junto con Dolors Rosa, que ya actuaba desde hace años en el Colegio Público, se encargan de esta área en todos los cursos de EGB y el segundo de párvulos. La intención del Ayuntamiento, con esta decisión, es la de fomentar la práctica de la gimnasia y el deporte desde la base, es decir, desde la infancia. Pensamos que éste es el camino a seguir en este sector de la educación.

PRESUPUESTO MUNICIPAL ORDINARIO 1983

INGRESOS

A) OPERACIONES CORRIENTES:

Cap. 1 - Impuestos directos	23.282.000
Cap. 2 - Impuestos indirectos	2.550.000
Cap. 3 - Tasas y otros ingresos	29.461.397
Cap. 4 - Transferencias corrientes	9.874.751
Cap. 5 - Ingresos patrimoniales	784.852

B) OPERACIONES DE CAPITAL:

Cap. 9 - Variación de pasivos financieros	1.000
---	-------

TOTAL INGRESOS 66.500.000

GASTOS

A) OPERACIONES CORRIENTES:

Cap. 1 - Remuneración de personal	33.474.715
Cap. 2 - Compra de bienes corrientes y de servicios	18.712.700
Cap. 3 - Intereses	1.959.122
Cap. 4 - Transferencias corrientes	4.157.352

B) OPERACIONES DE CAPITAL:

Cap. 6 - Inversiones reales	1.576.377
Cap. 7 - Transferencias de capital	3.355.000
Cap. 8 - Variación de pasivos financieros	3.264.734

TOTAL GASTOS 66.500.000

PRESUPUESTO DE INVERSIONES 1983

INGRESOS

Contribuciones especiales	13.320.000
Aportación Ayuntamiento	3.080.000
Subvención Confederación H.P.O.	19.450.243
Banco Cto. Local	6.215.748
TOTAL INGRESOS	<u>42.066.991</u>

GASTOS

Puente riera Valleta	24.866.991
Urbanización C/ Farella	8.000.000
Alumbrado Port (Sector 1)	2.600.000
Urbanización Av/ Mestral	5.000.000
Construcción nichos	500.000
Equipamientos	1.100.000
TOTAL GASTOS	<u>42.066.991</u>

VIDA MUNICIPAL

GOBERNACIÓN Y SANIDAD

Licencias concedidas: 19. Denegadas: 2.

Concesión de nichos: 3. Vados: 1. Requerimientos: 3.

Ultimamente se ha empezado la construcción de una edificación provisional para el Parque de Bomberos, que la Generalitat ha organizado de una forma permanente en nuestra villa. En la actualidad hay seis hombres, que efectúan un servicio constante las veinticuatro horas del día. También debemos citar que se ha recibido un "Pegaso" todo terreno, que se suma a los otros dos vehículos de que disponía el Parque.

El 14 de enero, la Cruz Roja procedió a la recogida de sangre, tal como viene efectuando periódicamente. Esta vez hubo sesenta y cuatro donantes. Gracias a todos.

La ambulancia municipal, en el pasado año 82, ha efectuado 49 salidas.

La "Alcoholera del Ampurdán" ha cerrado. En los últimos tiempos nos había creado muchos problemas con sus vertidos incontrolados, que ponían en peligro el correcto funcionamiento de la Estación Depuradora, a la vez que representaban un evidente peligro de contaminación de los pozos y aguas subterráneas.

El expediente de convocatoria de oposiciones de diversas plazas de la plantilla del Ayuntamiento tiene ya los trámites muy adelantados. Concretamente, las plazas a cubrir son la de alguacil, la de ayudante de escuela, la de encargado de la brigada de obras y tres de la Policía Municipal (un cabo, un guardia y un auxiliar). La reorganización del citado servicio es ya del todo necesaria. Debido a las circunstancias de todos conocidas, el verano pasado tuvimos que hacer frente a las muchas tareas de la Policía Municipal con sólo dos agentes. Esto no ha de pasar nunca más. Llançà precisa de un mínimo de efectivos, en este sentido, que debe estar siempre asegurado.

SERVICIOS

Contadores de agua: 15.

En esta época de invierno, estamos realizando la poda de árboles de los lugares y vías públicas. También, continuamos limpiando el Rec Madral. Las tierras que se sacan de este sitio se llevan al Castellar para acondicionar la zona verde.

El proyecto más importante, ahora, es la Fase 1 del alumbrado del Port, que comprende la Avinguda Mestral y las calles Palandriu, Empordà y Ramon Llull. El expediente de contribuciones especiales sigue su trámite y se han tenido dos reuniones con los vecinos. Creemos que pronto podremos adjudicar la obra, muy importante para este sector del Port, tan próximo a la playa. Recordemos que dicha mejora cuenta con una subvención de 800.000 pts. de la Diputación Provincial.

HACIENDA

Gastos aprobados (4.º trimestre 82): 3.745.929 pesetas.

Reclamaciones admitidas: 11. Denegadas: 0.

A consecuencia de las reclamaciones y errores observados en la implantación del catastro de urbana, existían muchas fincas en situación fiscal irregular respecto a Hacienda. Para subsanar dichas cuestiones, se han efectuado gestiones con la Delegación Provincial y se confía en poder resolver estos asuntos pendientes en un tiempo relativamente breve.

Tal como se expone en los acuerdos del Pleno, hemos aprobado inicialmente el Presupuesto Ordinario y el de Inversiones para 1983. Debido a haberse recibido con posterioridad una circular oficial al respecto, se deja, no obstante, pendiente de aplicación el Capítulo I, en la parte que hace referencia a variaciones de sueldos para el año que ahora empezamos. Digamos, también, que el incremento del Presupuesto Ordinario es de un 9'01 % respecto al año anterior, dado que pasamos de 61.000.000 a 66.500.000 pesetas.

Está en fase de elaboración el Presupuesto del Patronato Municipal de Turismo.

LA FOTO DE ESTE INVIERNO

Coincidiendo con los aguaceros, que tan desastrosas consecuencias tuvieron para Catalunya, el levante hizo de las suyas en nuestras costas.

En la playa de nuestro Port, las olas mostraban toda su fuerza.



(FOTO PUMAREDA)

ACUERDOS DEL PLENO

8 NOVIEMBRE

Revisión de plantilla - Retribuciones del personal - Convocatoria de oposiciones para la provisión de plazas vacantes (un cabo, un guardia y un auxiliar de la Policía Municipal; un aya de escuela; un encargado de brigada de obras; un alguacil) - Cambio de clasificación de la secretaria - Recepción provisional de la urbanización del Polígono y Plan Parcial Grifeu II - Cesión de terrenos (Jaume Pol Paronella) - Aceptación de la subvención de la Diputación (800.000 pts.) para el alumbrado público del Port - Reclamaciones de Plus-valia (Concepció Olivet Salleras, Isidre Bosch Gubert, Lydia Chatelain, Josep Riera Ypas, Carme Mateu Quintana) - Aprobación provisional del proyecto de puente sobre la riera de Valleta - Declaración de urgencia para la rectificación del censo electoral - Solicitud de ayuda económica al Ministerio de Obras Públicas para las obras de defensa contra inundaciones en el tramo final de la riera de Valleta.

25 NOVIEMBRE

Creación de la Guardería Infantil municipal "El Patinet" - Expediente de modificación de crédito del Presupuesto Ordinario - Aprobación de las cuentas generales del Presupuesto Ordinario de los ejercicios 1980-1981 - Aprobación de cuentas del Patrimonio (80-81) - Aprobación de cuentas de valores independientes y auxiliares del Presupuesto (80-81) - Modificaciones del inventario municipal - Modificación de la Ordenanza Fiscal correspondiente al suministro de agua - Reclamación de Plus-valia (Joan Julià Duran) - Dar cuenta del acuerdo de la Comisión Permanente sobre negociaciones con el Centre Cultural.

9 DICIEMBRE

Expediente de permuta de bienes y derechos con el Centre Cultural - Aprobación provisional de la modificación del proyecto técnico del alumbrado público del Port - Reclamaciones de Plus-valia (Eusebi Garriga Pi, Jesús Martínez Sáez, Ramon Pi Ferrer) - Dar cuenta del acuerdo de la Comisión Permanente sobre la propuesta de resolución del Subdirector de Urbanismo (estudio de detalle de Pau Bas Soler, sector La Bateria).

30 DICIEMBRE

Aprobación definitiva de las Ordenanzas Fiscales - Aprobación inicial del Presupuesto Ordinario 1983 (66.500.000 pts.) - Presupuesto de Inversiones 1983 (42.066.991 pts.) - Operación de Tesorería con la Caja de Ahorros Provincial (7.000.000 pts.)

CARTA DEL ALCALDE

Amigos:

Hemos entrado ya, hace días, en pleno período preelectoral. La inminencia de los comicios municipales da un aire nuevo a la actividad del pueblo. Todo el mundo habla de listas, de candidatos, de posibilidades... Hay como una especie de fiebre en el ambiente que, incluso, contagia a los más flemáticos, a los menos impresionables. Es la fiebre electoral. Un "show", en definitiva, que culminará en el día de las elecciones. Después...

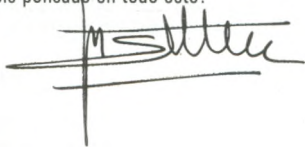
¡Ah, después! Quizás muchos de los que ahora se esfuerzan en pleno ajetreo no se acordarán más de todo esto. Y vendrán, para algunos, cuatro años de tarea, de trabajo callado y oscuro, de decisiones difíciles, de enfrentamientos inútiles, de tropezones y de olvido...

Así, pues, una vez visto este panorama ¿cómo es que aún existe gente que se presenta, e incluso que vuelve a presentarse, a las elecciones? ¿Es que el espíritu de sacrificio, de responsabilidad ciudadana, de entrega a los demás, es tan grande? En parte, sí. Pero sólo en parte.

¿Detrás de todo hay, quizás, aquello que llaman, irónicamente, "la erótica del poder"? ¿El placer indudable que comporta el hecho de mandar, el sentirse importante, de alguna manera? ¿O la posibilidad de defender unas ideas políticas determinadas y profundamente sentidas en algunos casos: conservadoras, socialistas, nacionalistas...? ¿O, tal vez, yendo más al fondo, encontraríamos un anhelo de realización personal? ¿Un afán, inconsciente o no, de dejar constancia, de una forma u otra, de que hemos existido? ¿De no pasar desapercibidos en el inmenso alud de la gente inminada?

Una vez muertos, evidentemente, viviremos sólo en el recuerdo de los demás. Y quedan unos hechos, unas actitudes, una huella en la memoria colectiva. Nuestros hijos vivirán, sobretodo, del recuerdo de los padres, del recuerdo de los hechos de sus padres, más que de las riquezas materiales que podamos dejarles. Es aquello de la "vida del honor", que glosó Jorge Manrique hace más de quinientos años.

Pero, quizás nos hemos puesto demasiado trascendentales, demasiado filosóficos. Aunque... ¿No es verdad que más de una vez habeis pensado en todo esto?



CENSO ELECTORAL

Se acercan las Elecciones Municipales. Y quisiéramos que el Censo Electoral fuese lo más exacto posible. En las pasadas Generales del 28 de octubre, se detectaron numerosos errores y omisiones, imputables a diversas causas, que perjudicaron la votación.

En este sentido, el Ayuntamiento, por acuerdo del Pleno, ha realizado un trabajo de investigación y corrección, que esperamos mejore sensiblemente el Censo, acercándolo a la realidad.

SEÑALIZACIÓN

Se ha llevado a cabo, en la Plaça de l'Escola, calle Gardissó y otras, un importante trabajo de señalización viaria, con pasos peatonales y diversas indicaciones.

Esta acción del Ayuntamiento fué combinada con una campaña de circulación que ha sido impartida en el Col·legi Públic "Pompeu Fabra", de cara a la concienciació de los alumnos en un tema fundamental para la convivencia.

CALENDARIO DE FIESTAS

Serán fiestas de carácter retribuido y no recuperable, en Llançà, durante el año 1983, las siguientes:

- 1 enero (Año Nuevo)
- 6 enero (Reyes)
- 22 enero (San Vicente)
- 19 marzo (San José)
- 1 abril (Viernes Santo)
- 4 abril (Lunes de Pascua de Resurrección)
- 23 mayo (Lunes de Pascua de Pentecostés)
- 24 mayo (San Juan)
- 16 julio (Virgen del Carmen)
- 15 agosto (Asunción de la Virgen)
- 12 octubre (Fiesta de la Hispanidad)
- 1 noviembre (Todos los Santos)
- 8 diciembre (Purísima)
- 26 diciembre (San Esteban)

ELECCIONES GENERALES

28 octubre 1982

Resultados en Llançà:

Censo electoral: 2.126. Votantes: 1.708. Porcentaje de votación: 80'33 %.

Congreso de Diputados.

PSC-PSOE: 695 - CiU: 597 - ERC: 171 - AP: 126 - CDS: 29 - PSUC: 28

Otros partidos: 36.

Senado.

Senadores más votados: J. Rahola: 724 - R. Sala: 722 - N. Oliveras: 722

F. Ferrer: 692 - J. Sobrequés: 660 - J. Pallac: 658.

Nuevo Teléfono del Parque de Bomberos en Llançà:

3 8 0 6 2 0